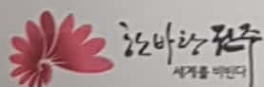




10개 언어로 엮은

전주 막걸리 (이야기)



CLAJ 사)전라북도외국어자원봉사회

10개국 언어로 엮은 전주 막걸리 이야기

발행일 2014년 2월 25일

발행처 전주시, 사)전라북도외국어자원봉사회

번역 및 감수

총괄 유춘택

중국어 袁晓鹏, 王楠

일어 이숙정, 大谷由香

말레이어 유지성, Andy Sutikno
인도네시아어

러시아어 최성권, Starova Tetyana

영어 강태성, Brian Brown

불어 이에훈, Stella Quinquis

독일어 최영미, Roth Cornelia

이태리어 김미선, Sabina Hong

스페인어 신찬용, Raimon Blancafort López

디자인/편집 아사히출판

비매품

이 책에 수록된 내용과 이미지에 대한 저작권은 전주시에 있습니다. 이 책의 내용 중 일부나 전부를 사용하려면 저작권자의 동의가 반드시 필요합니다. 이 책에 수록된 외국어 번역 내용에 대한 권한은 사단법인 전라북도외국어자원봉사회에 있습니다.

문의 전주시 한스타일관광과 063.281.2381

| 차례 |

- 인사말 / 4
- 간단한 일상 회화 / 6
- 전주술 / 12
- 전주막걸리 안주 / 15
- 전주향토음식 / 20
- 全州酒 / 26
- 全州米酒下酒菜 / 29
- 全州风味菜 / 34
- 全州の酒 / 40
- 全州マッコリの肴 / 43
- 全州の郷土料理 / 48
- Anggur Beras Jeonju / 54
- Hidangan Tambahan untuk Makkolli Jeonju / 57
- Makanan dan Minuman Khas Lokal Jeonju / 62
- Рисовое вино г.Чонджу / 68
- Закуски к Чонджу Маколли / 71
- Местные угощения г.Чонджу / 76

- Jeonju Rice Wine / 82
- Appetizers with Jeonju Makkolli / 85
- Jeonju Local Foods / 90
- Vin de riz de Jeonju / 96
- Amuse-gueule avec Jeonju Makkolli / 99
- Aliment régional de Jeonju / 104
- Jeonjus Reis wein / 110
- Gerichte, die zu Jeonju Makgeolli passen / 113
- Traditionelle Jeonjuer Spezialitäten / 118
- I Liquori di Jeonju / 124
- I Contorni da accompagnare al Makkolli di Jeonju / 127
- I Piatti locali di Jeonju / 132
- Licores de arroz de Jeonju / 138
- Platos acompañantes de Jeonju / 141
- Comidas locales de Jeonju / 146
- 전주의 유적과 관광명소 / 151
- 참고문헌 / 156

